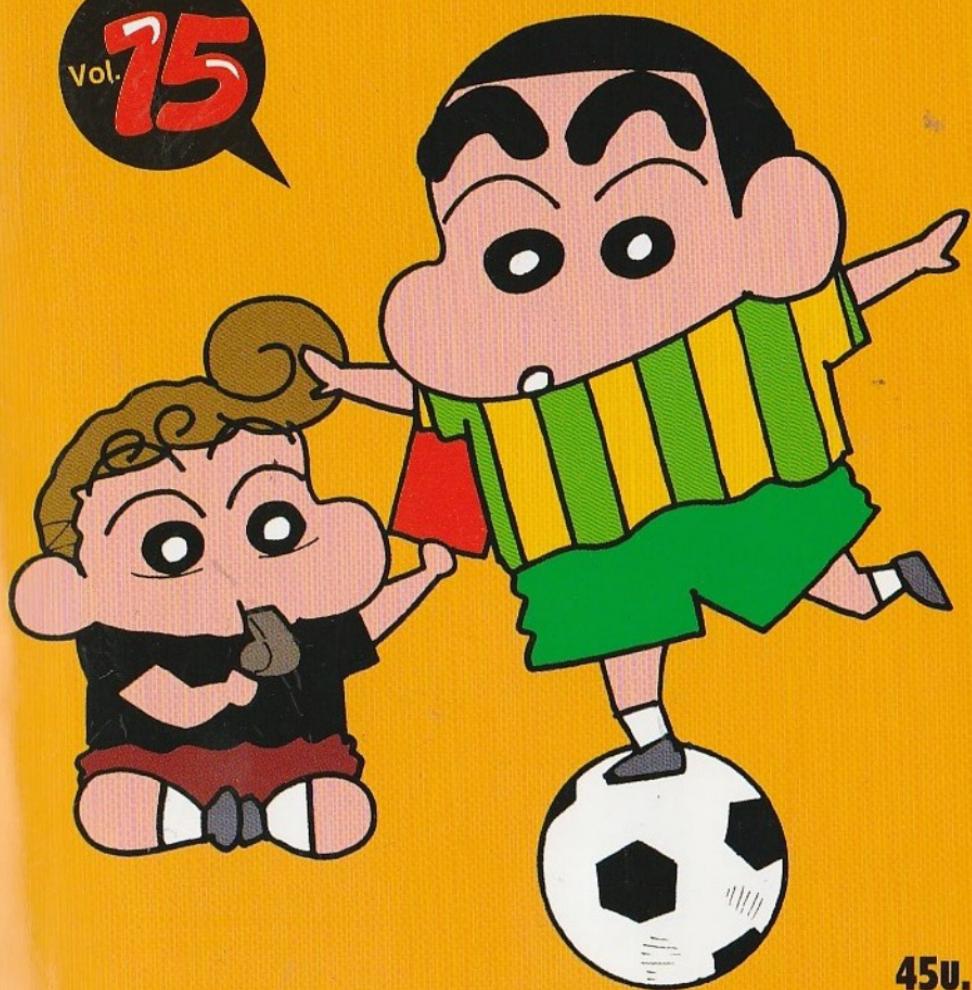




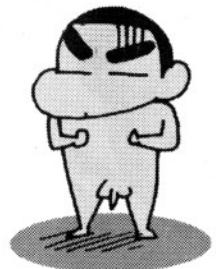
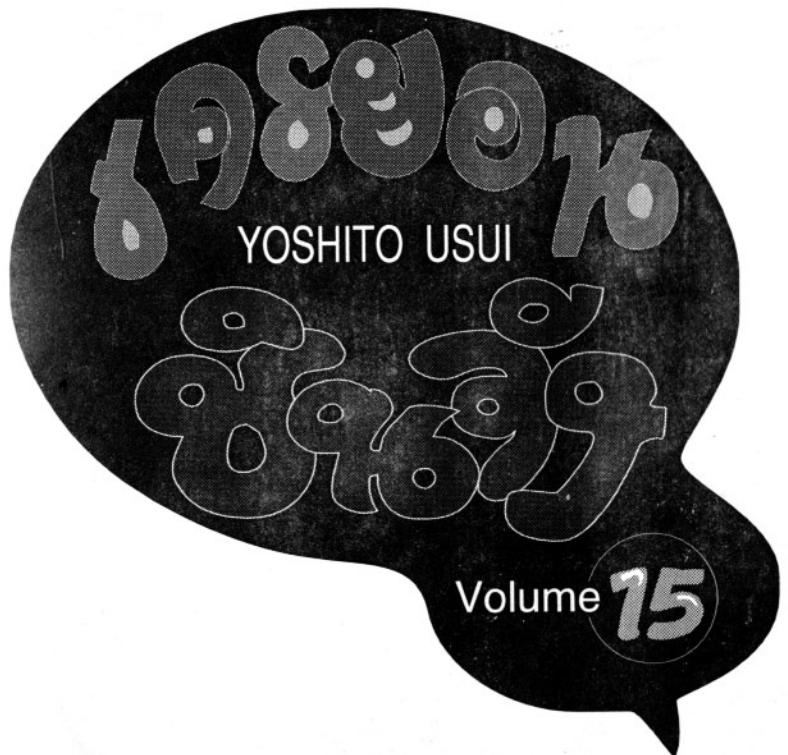
กอร์กิว ชีบจับ

YoshiTo Usui

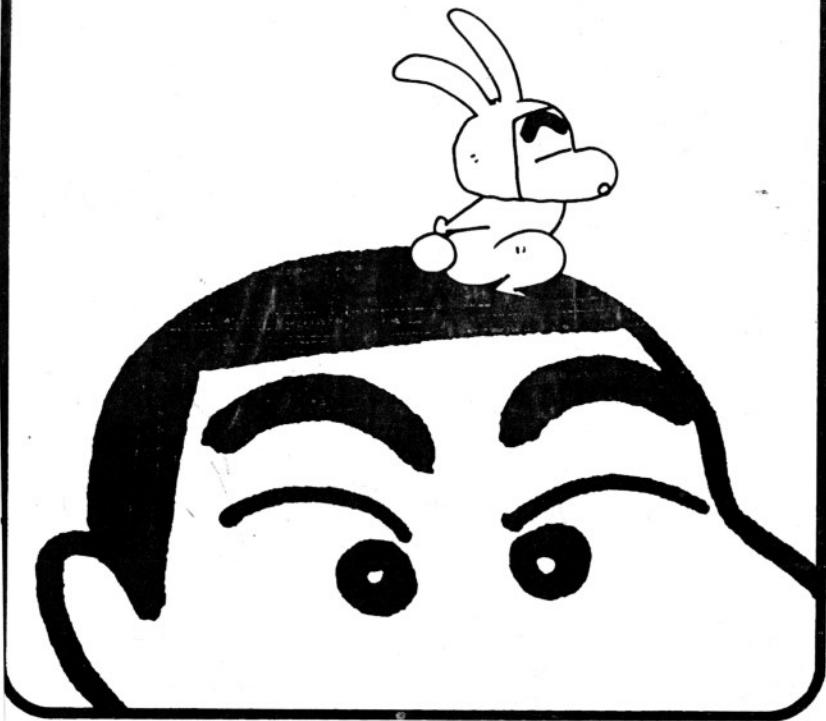
Vol. 15



45U.



ໂວຍ ຍຸ່ງເປັນຍຸ່ງຕີກັນ!!
ປະດີມະຫຼກຮຽມປະຫລາດ
ຂອງດຣ.ດິຕາໂຍໂນະພາວຸນ

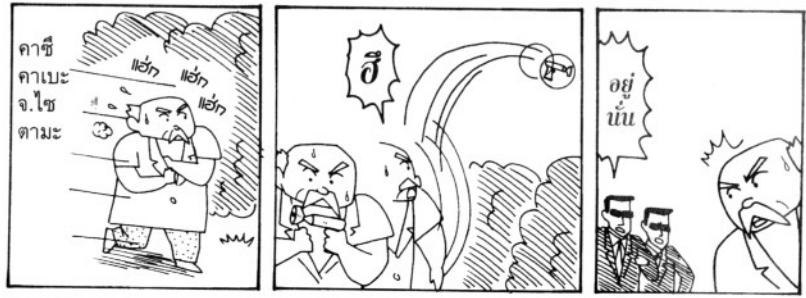


ເວີຍ ບຸ້ນເປັນຍຸ່ງຕົກນ!!

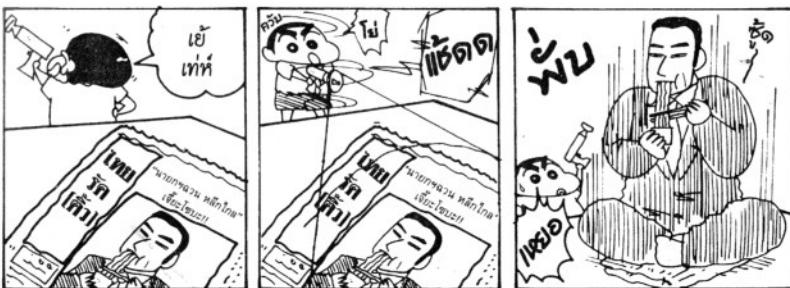
ປະດິບັນກອບຮມປະຫລາດ ບອນດຣ.ຄົຕາໂຍໂນ:ພາວຸນ

ແຜນກາຮັກ ຂອງດຣ.ອາດຸດານະ

ຕອນທີ 1

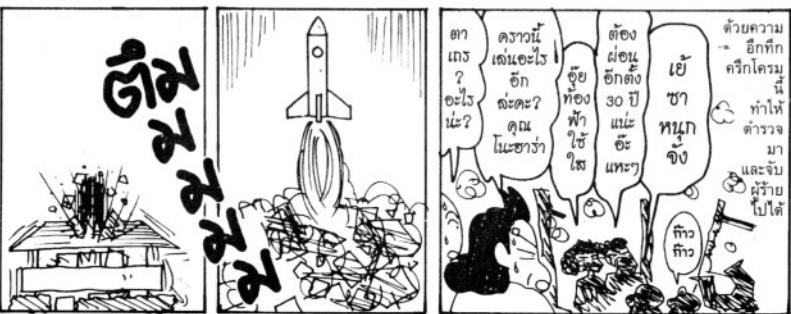


ສກាបນວຈັຍ
ວິທາຍາສາສົກ
ອາຄຸດານະ



ນັ້ນໂນະອາຮ່າ





ເວີຍ ຍຸ່ງເປັນຍຸ່ງຕົກນ!! ປະດິບຊາກຮຽນປະຫລາດ ຂອງດຣ.ຄົຕາໂຍໂນ:ພາວຸນ

ດວມອຍກາ

ຂອງດຣ.ອາດຸດາມະ

ຕອນທີ 2



ສປາບນ້ວຈັຍ
ວິທາຍາສາສົກ
ອາຄຸດາມະ

ໄຟ ເຊື້ອກັນ
ອັກແລວນ
ດຣ.
ດົຕາໂຍໂນ

ດຣ.ອາດຸດາມະ
ນາຍຕິ່ງແລວ
ເກຣດີທີ່ອວະ
ເພີ້ມລັງປະຕິບູງ
ຂອງຫັນ...

ໄດ້ຂ້າວ່າ
ປະຕິບູງ
ຈະໄວເຖິງ
ອັກແລວໃໝ່ມະ
ນອກນິດສີ

ສັນໄປເຄືອຂ່າ!
ໃກຈຍອນ
ໄຫັກເຫຼາໄປ
ໃຫ້ກໍາໜັງ!!



เหย~- อ ซิมavar
ปูดด้วย!!

หาน!?
ติดตื้นท่อร้อนนี่
แล้วว่าที่พานนี่
ติดอยู่ในที่นี่ จะบุด
ให้อะลันออกมานา
อย่างอวดในมัตต
วันแรก!

แม่แม่หล่อ อย่าง
เช่น ต้าเต้าไปติด
ที่ห้องน้ำไม่ได้
สักก็อกหรือว่า
ฝีปากก็จะพูดสิ่ง
ที่ห้องน้ำติดอยู่ให้

ตั้งชื่อว่า
ลำโพงรู้เชา
รู้เร้า!!

มะหะว่าม้า
ซิมavarปูดได้
ซึมบูด...

แม่
ว่องแอนแน
เด็กพูด
เหลวไห้!
ชาที

เชื่อปีมสิ!!
ปูนปุ่ยอยู่แม่น
ป้าแม่นหนู 3 ขั้น
หมู่บ้านอุบลฯอึกแล้วนะ
ดึง

ต้าแป๊ะ
คดเก็บดูได้
ใจริงของดันนั้น
จะแยกออกมา

ไอร์
วิเกิน
นี่แม่
พูดได้พูดดี
ต้องเจอยังซึ่ง

ซิมะ มาณอน
กตามวันจัง
11/2
ตุบเป็น

ตุนนาย!!
กรุณางัจช้าใบ
ผนังให้เป็น
ระเบียบ
เรียบร้อยมั่งชิ!!
อะไรก็ตามด้วย
แล้ว ก็เปล่งดง
เข้าไว้ ไม่รู้จัก
เข้าไปกับบ้าง
เลบเป-

เจ๊!?
ใคร?
อะไร?

แกเมยังสื้อ
ความรู้สึก
นึกคิดของ
สิ่งของห้อง
สัตว์ได้ด้วย

กรีด เลิฟศรี
มลัทธะเด้ว

แล้วเวลาที่อยู่บ้าน
เลิกมาระบายอารมณ์
กะพมชະตัวย? ปิดดัง
ปังๆ ตีบเดอะอึกดังหาก...

ปากต
น้ำแข็ง
ทึบตัว
ลงทำ
น้ำแข็ง
ชัลลามี่
พูดบบ...

ชิบโนะ-ชิเกะ-ดุง
เลิกบัดหรืองอ
แขนขาขับผิดรูป
ผิดรูปจะต้องมี
กังจะเป็นธีโร
แต่เข้มก็เง็บเป็น
เหมือนกันมี-

กันบ
มา
แล้ว
จ้า

โอ๊ะ...
ซิมavar
ออกมา
รับฟ่อ
รึจะ?

เจ๊!
ไม่ใช่ลูก
กะหน่อย

แทน...
ต้องซึ้ง
เราเน

กี่!
?

ซิมavar
พูด
ด้วย!
ยยยย

ซิมะ...
ลองพูด
ล็อกซึชัช
ลูกน้ำ

ให้ กับมา
แล้วหรือรับ
เจ้ายะ
หมู่บ
มีนาถา
อดโภ
ตัวยม
กีบ
มาไป
รีป่าว?

ใจ

กรีด
โนล่วมพูดด้วย
เจ้า

บีนาวย ก่อนจะ
สวนนานะ
หัดเข็งกันให้
สะอาดก่อนสี
เหมือนอย่างกัว
ช้างเน่าจะอึก

หือ เมินแคร
ทุกเงาลง
มากว่าเรา

ตุนนายด
เจาขอใน
ห้องอันนี้ไป
ทึบห้องน้ำ
แบบบีอันน
ดูดีเข็งบ
บะเดอะ

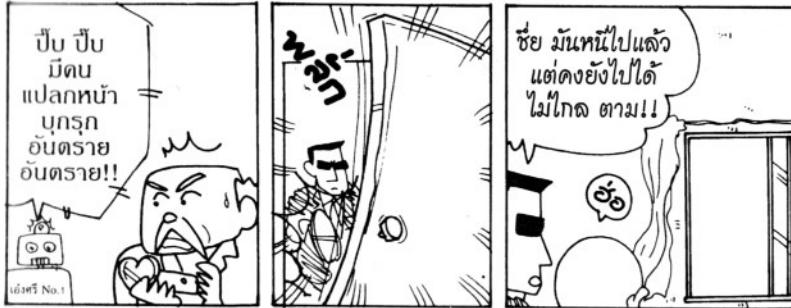
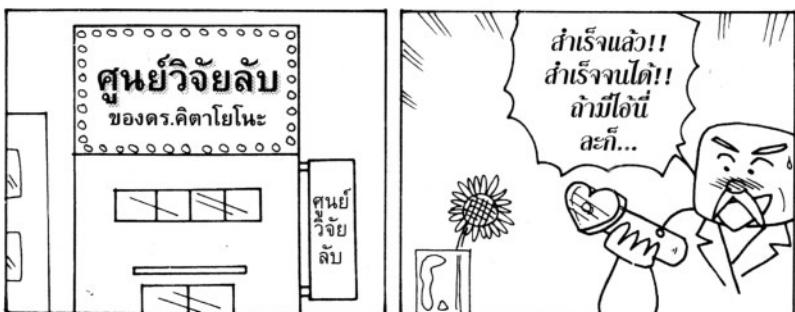
ตุนนายเยี่ยบะ
ทำกับช้า
ใช้หัวมันที่ไร
ทำเมาให้หักก็
มันดัดไม่ต่อจะ
ออกบะ
หัดระวังมั่งซี

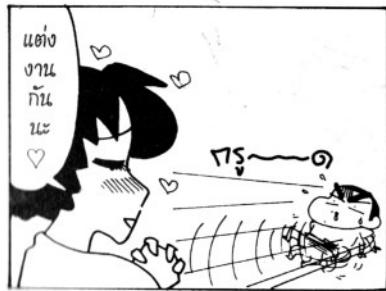
เสียงดอก
มาจาก
สตึก
เกอร์

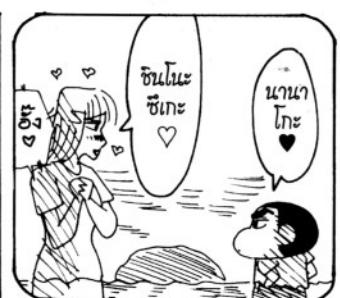
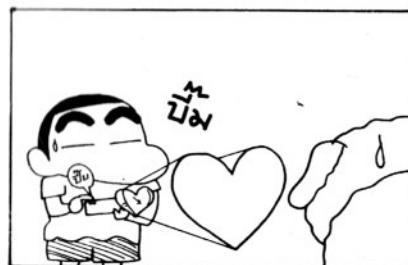
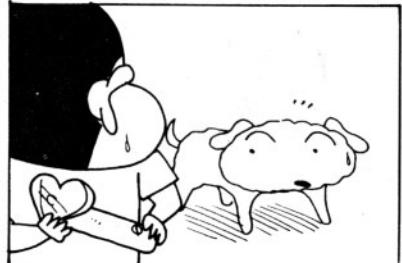


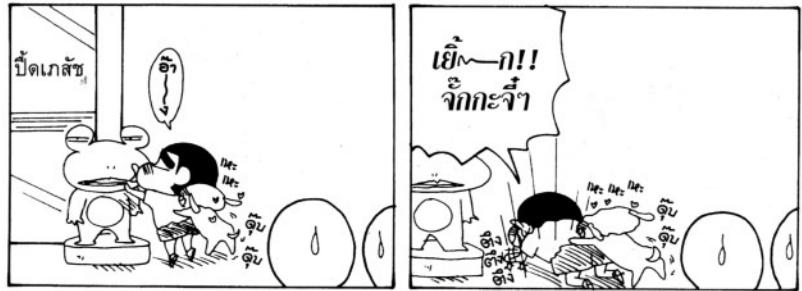
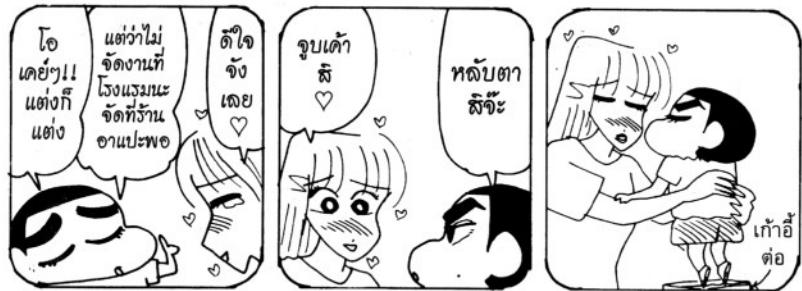
ເວີຍ ຖຸ່ງເປັນຍຸ່ງຕົກນ!!
ປະດິບຫຼຸກຮຽມປະຫລາດ
ຂອງດຣ.ຄົດາໂຍໂນ:ພາວຸນ
ແພນດັບເບັລັຮ້າຍ
ຂອງດຣ.ອາດຸດາມະ

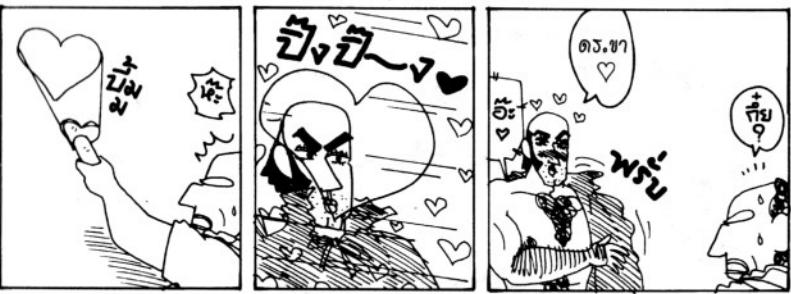
ຕອນທີ 3





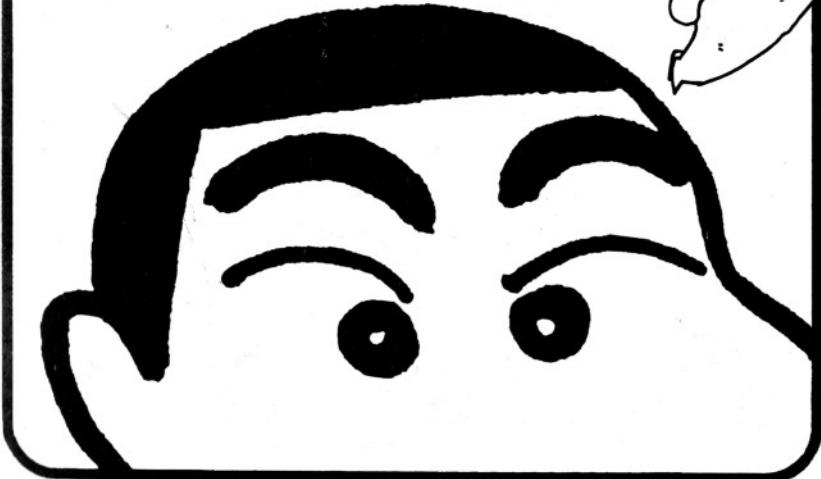








หน้าม้าฟิวส์ขาด!
บ้านโนนชาร่า
กระจุยด้าบ



กูรูปวุบ!

หมู่บ้านฟิวส์ขาด!
บ้านโนนะหาร่า
กระฉุยด้าบ

ตอนที่ 1



พยากรณ์อากาศ
จากกระหงบ้าวืบ

อุกเพย யัยแล้ว!!
ต้นไฟได้เป็นอุกไฟ 18
จะขึ้นฟื้นคืนตัว!!



แล้วกำลัง
มันแรง
แค่ไหนละ?

๑๘๕ ด้าน
กำลังมา

ชา กิง ดี นี่
หัวเด็ตตันยาด
อย่าออก
จากบ้านแม

อุ

ก

อุ

ก

อุ

เจ้าช่อ!! ไม่คืน
ภัยในเมืองนี้ ถูก
ปรับอาญาและชิวะ

๑๘๕

อุ

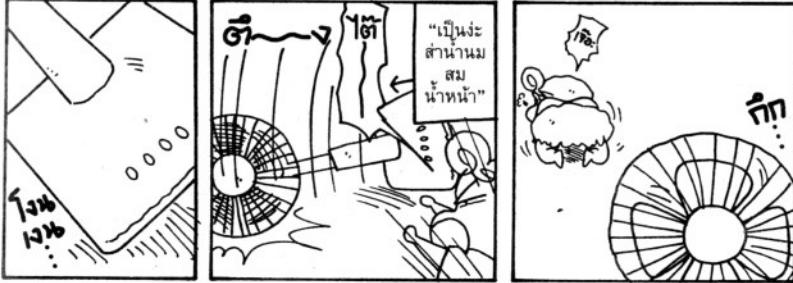
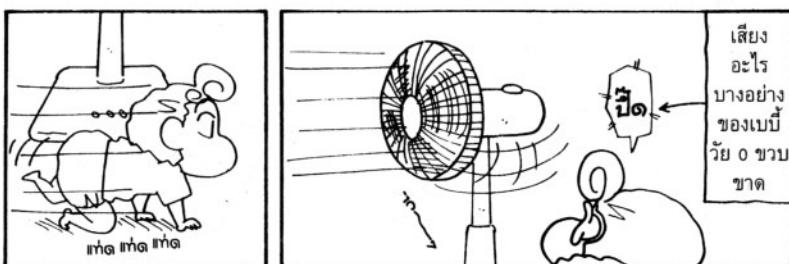
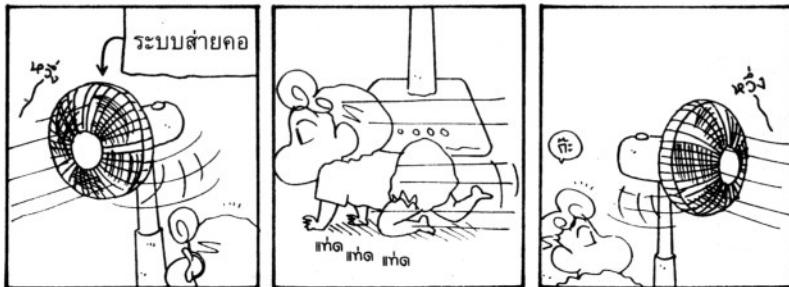
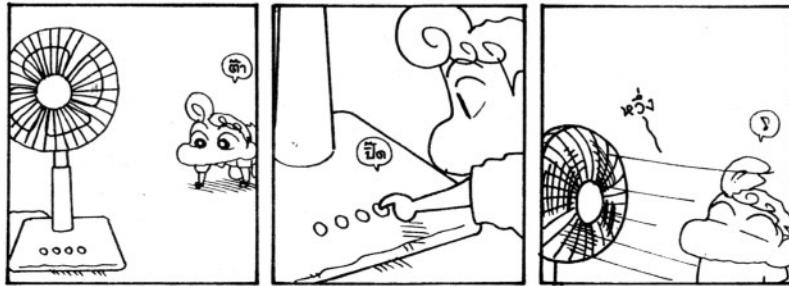




କର୍ମତା ମନ୍ଦିର

ମନ୍ମାମିଶ୍ରାଦ!
ବାନନ୍ଦଶାରା
ଗରଜୁଯିଦାବ

ତଥା
ପତଳ

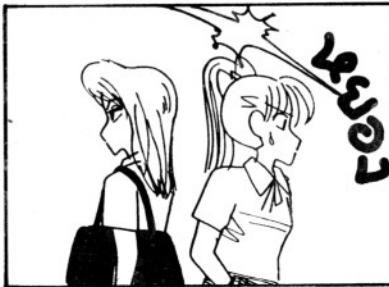


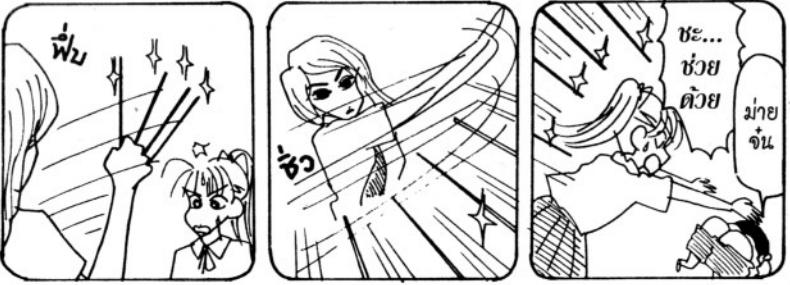


คิรุกิว่า มีนจัง

หน่าน้าฝิวส์ชาด!
บ้านโนะฮาร่า
กระจุยด้าบ

ตอนที่ ๓





คิรินชุบะ

หมาแมวส์ขาด!
บ้านโนะฮาร่า
กระจุยด้าบ

ตอนที่ 4





କର୍ମଚାରୀ ଖିଂଜି

ହନ୍ମାମାଫିଲ୍ସଖାଦ!
ବାନବୋଧାରା
କର୍ମଜ୍ୟତାବ

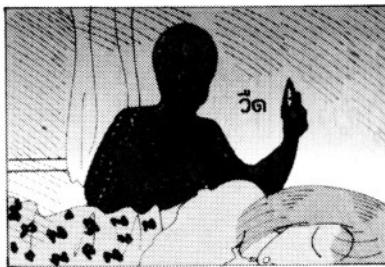
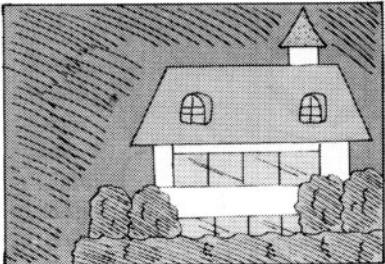
ତଥାତ୍ ୫





ເດວະ • ບອດີ້ • ໄມ • ກາຣດ

ບັນທຶກເຫດຸດ່ວນເຫດຸຮ້າຍ
ຂອງຜູ້ໜຸວດໂນະຫາຮ່າ



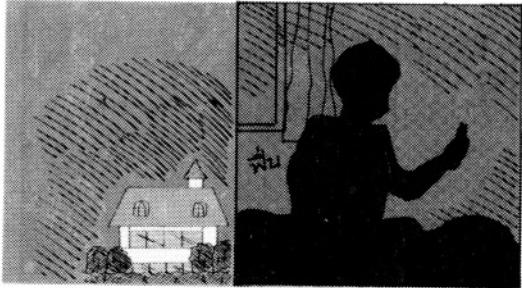
ຫົດຫາລາຍ
ນີ້ໂດຍ

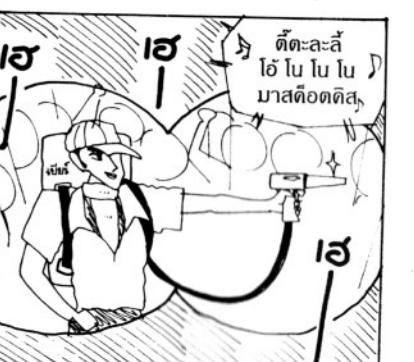


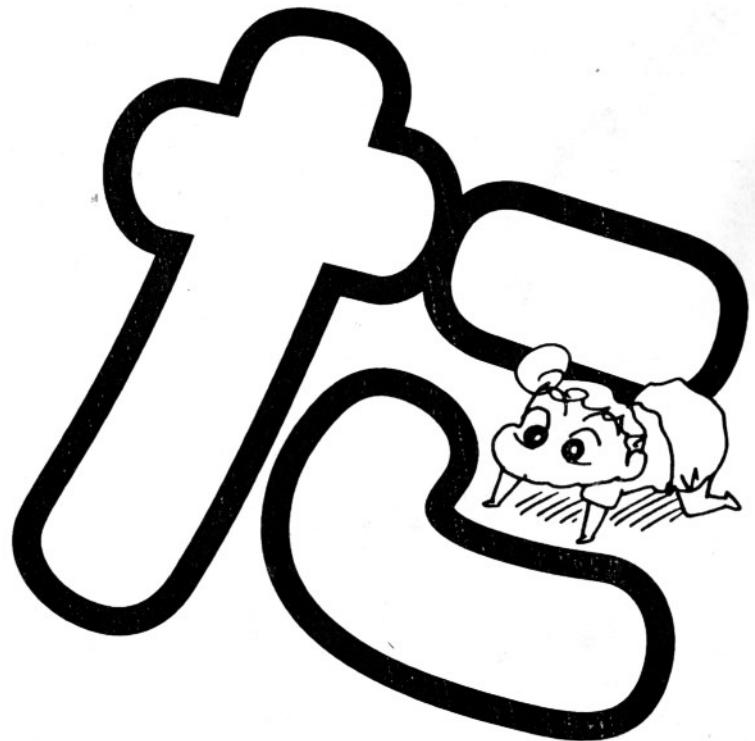
ມີຫຼັກ 1 ລັບ











ปีนสูรบตบแปะ
กะหม่าม้าอิกแล้ว

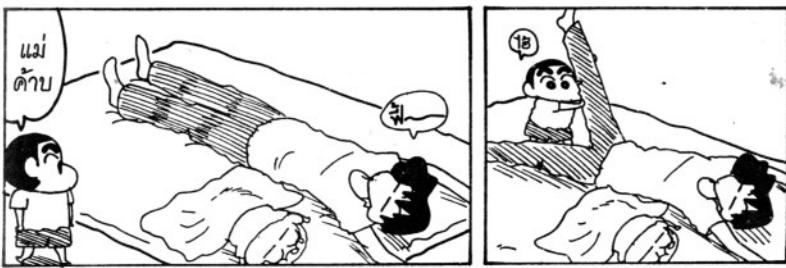


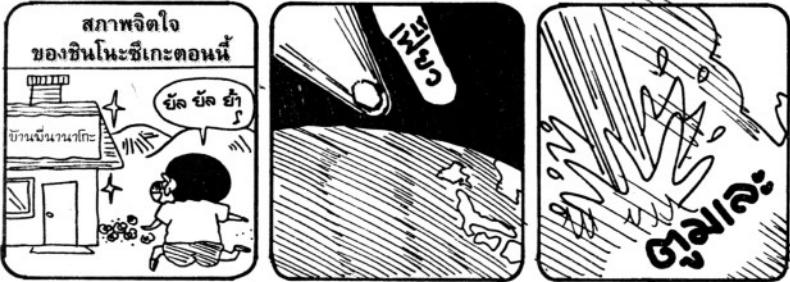
กระซิบ

ปีนจัง

ปีนสู้รับตอบแปะ
กะหน่านม้าอึกแล้ว

ตอนที่ 1





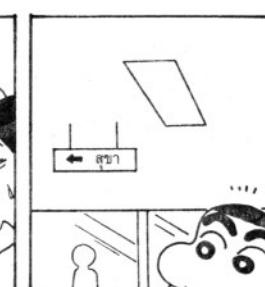
ເຄີຍຫວຸາ

ມືນຈັບ

ປິນສູຮບຕະແປະ
ກະໜ່າມ້າອິກແລ້ວ

ຕອນທີ 2





กระซูปป้า

เรื่องจับ

ปั๊มสูรบتابแปะ
กະหน່ນມ້າອົກແລ້ວ

ตอนที่ ๓



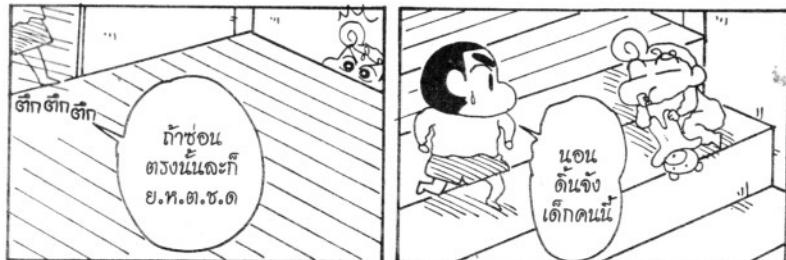
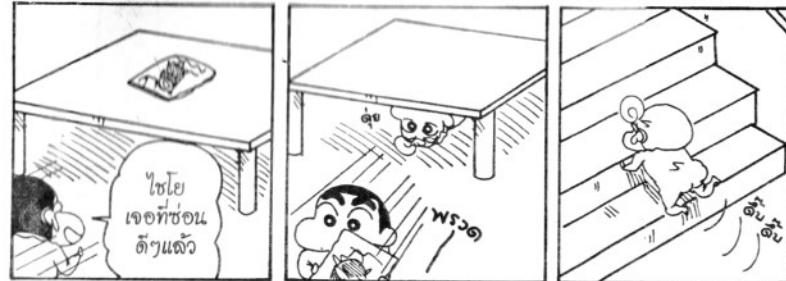


ດីឡូវុប្បាយ

បំស្តុរបពបបោះ
កែអណ្ឌមាតូកនៅគេ

ទូនទៅ 4





เกรทอุบ ปืนจับ

ปั๊มสู้รบตอบแบะ
ภกหน่าม้าอึกแล้ว

ตอนที่ 5





อื้ย
เจ้า
หัวแมว
แก้มตุย



หมาย
ฟ้า
ว่าไง
ฟะ



ดึงเจ้าไว้!
ชั่ว!
แต่ที่เด็ก
พยาบาลสูบ!
เด็กผู้ชาย!
เด็กผู้ชาย!
เด็กผู้ชาย!

ใหญ่ต้องถูก!
เด็กบุคล!
วิชาการ!
เด็กผู้ชาย!
เด็กผู้ชาย!

เด็กผู้ชาย!



ชั่ว!
ไทย!
ฟะ



แห้ง!
แห้ง!
แห้ง!
แห้ง!



เอ!

เหตุการณ์-ผู้ต้องหา-บีบี้-Terrorist



อยู่!
อยาดขึ้น
ตีกัว



ขอ!
ขอ!

คราฟต์วัน

ปั๊มสูรบตอบแปะ
กะหน่าน้ำอึกแล้ว

ตอนที่ 6





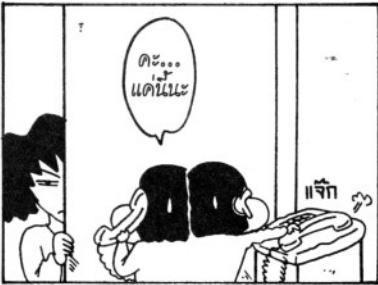
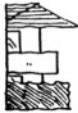
กูรูปุบบี

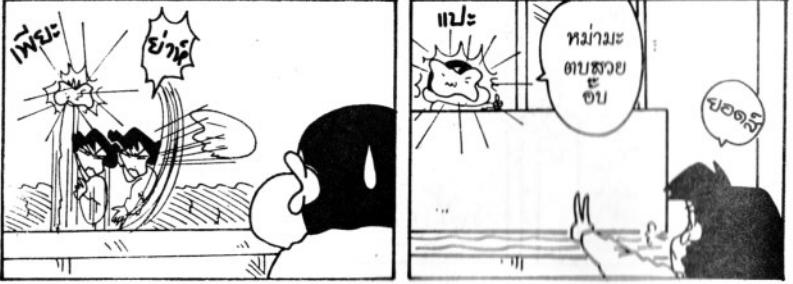
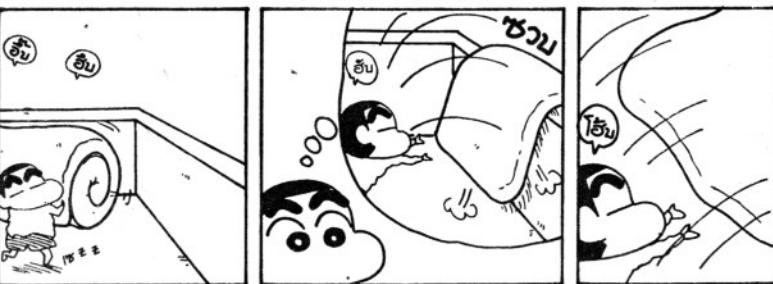
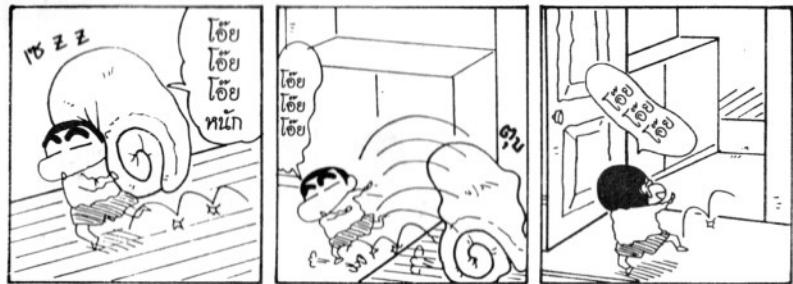
ชีวิจัง

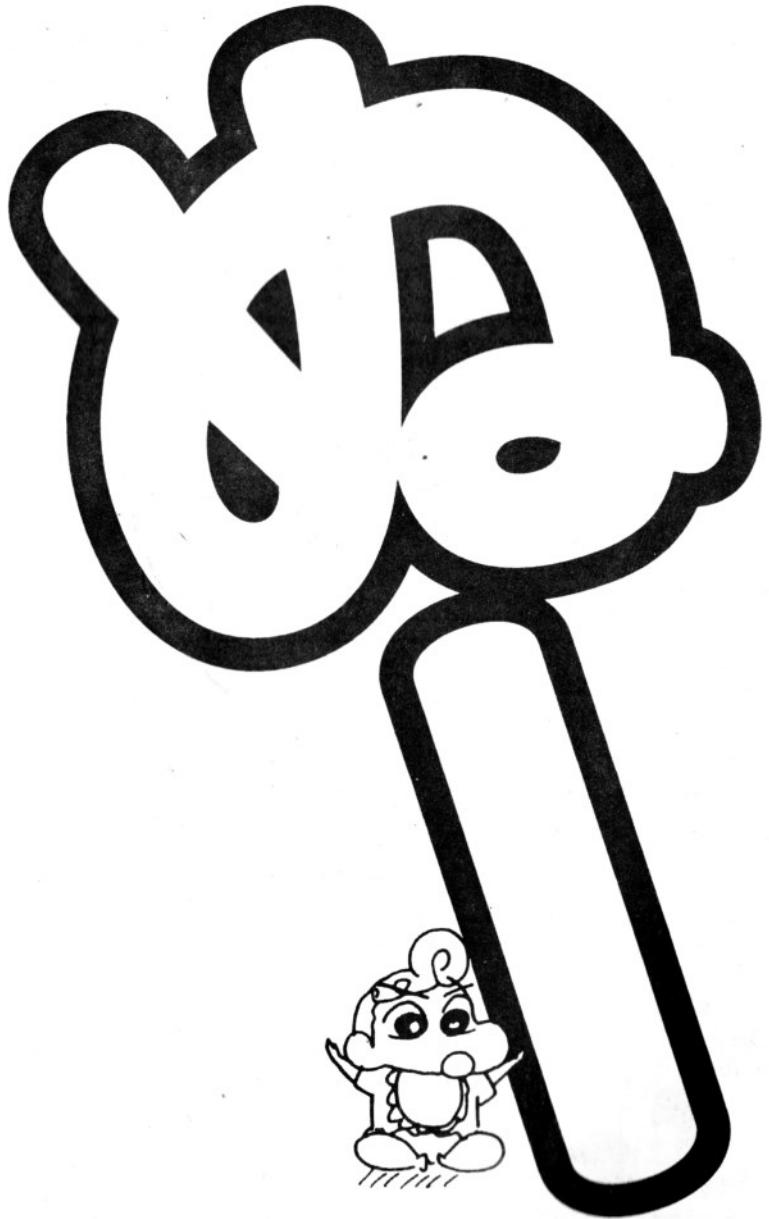
ปั๊มสูรบตอบแบบ
กະหน່ມໍາອົກແລ້ວ

ตอนที่ 7

วันอากาศแจ่มใส
ในฤดูใบไม้ร่วง
ไม่มีเมือง
ซักกากก้อน







เมนูจานเดี่ยวชิบจัง
งานนี้ป้มเป็นพระเอก
หนู~ย

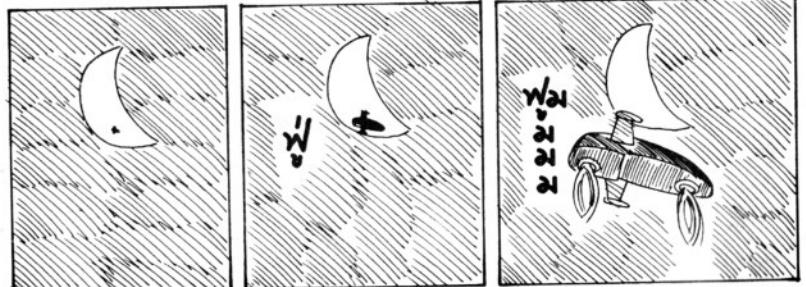


ເມືອງຈັນຈັງ

ຈານນີ້ປິເມີນພຣະເວກຫຼາ~ຍ

ຮ້ານຮອງເທົກຮ່າຈ້ອຍຮ່ອຍ
ຂອງເມືອງຈັນຈັງ

ຕອນທີ 1



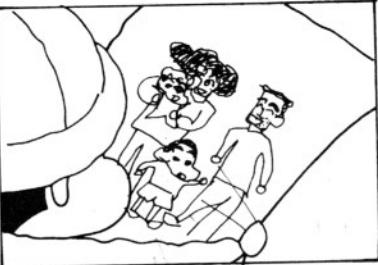
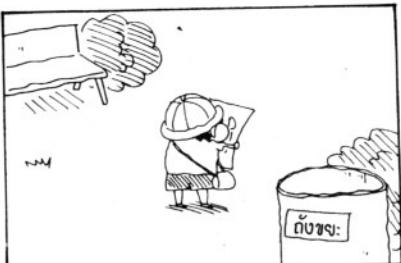


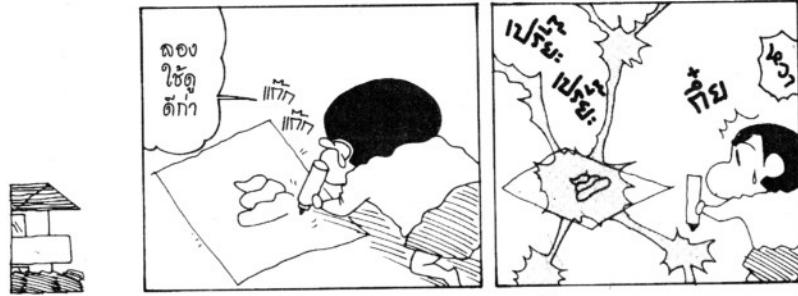
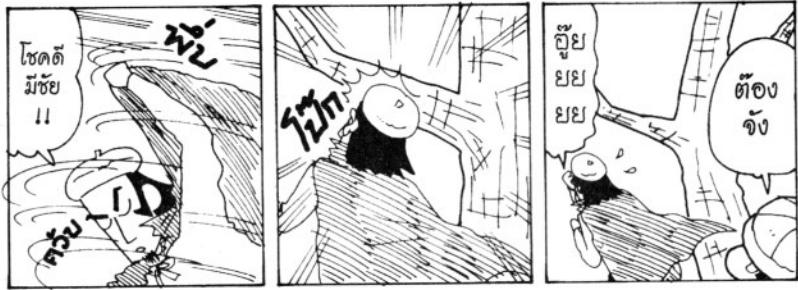


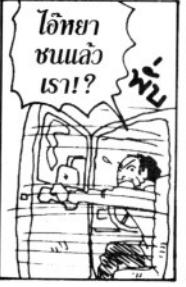
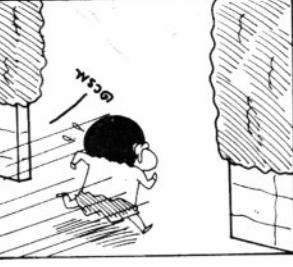
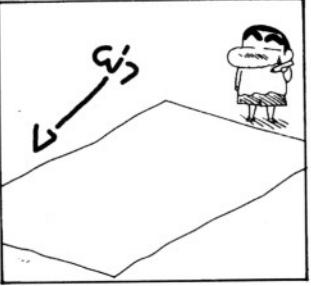
ເມື່ອຈານເດືອນຈັງ ຫານນີ້ປໍ່ມເປັນພຣະເວກຫຍ່າ~ຍ

ຂົນໂບະຊື່ເກະ
ນີ້ອມເຈີດມັກສຈຣຍ

ຕອນທີ 2









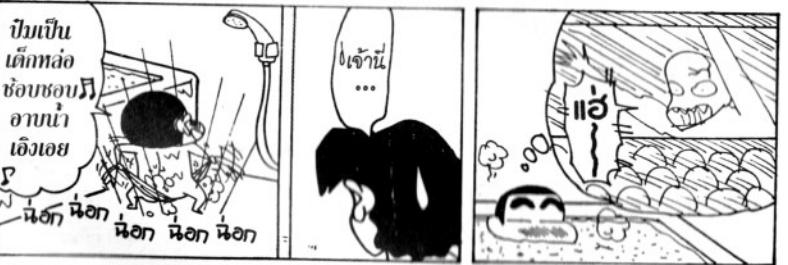
อื้ย! อ้าย! เขิล์!!
เดทกะหวานใจ
พี่นานาโภ



กูรูวุฒิ

อ้าย! อ้าย! เขิลล์!!
เดทกะหวานใจ
พี่นาโนโกะ

ตอนที่ 1



วันจริง



କର୍ଣ୍ଣବ୍ୟାପ ଖିନ୍ଜଙ୍ଗ

ଓଁ! ଓଁ! ଖେଳିଲୁ!!
ଦେଖଗଲାହାମିଜ
ପେନବାଗୋ

ତଥାତ୍ 2

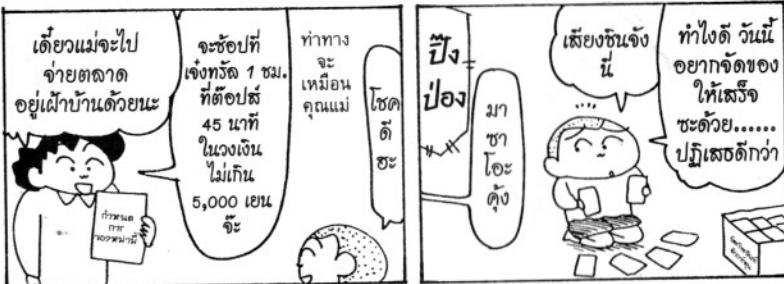




คราฟต์ชิบะ

อุย! อ้าย! เขลล์!!
เดทกะหวานใจ
พี่นาโนะ

ตอนที่ ๓

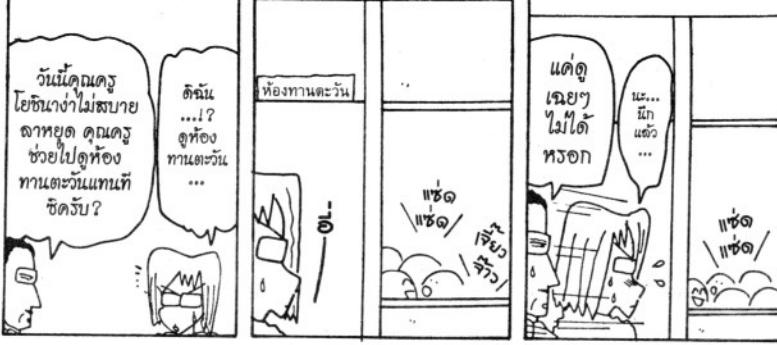




กรุงโว้วย

อ้าย! อ้าย! เขลล์!!
เดทกະหວາມໃຈ
พິນານາໂກະ

ตอนที่ 4

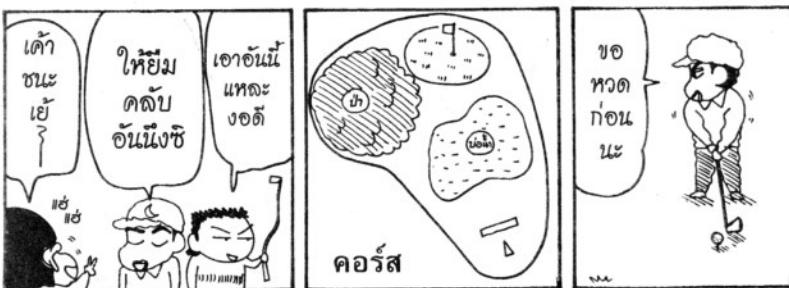


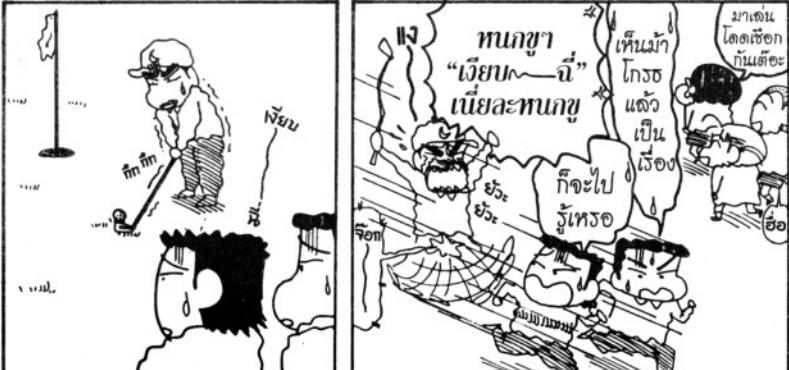
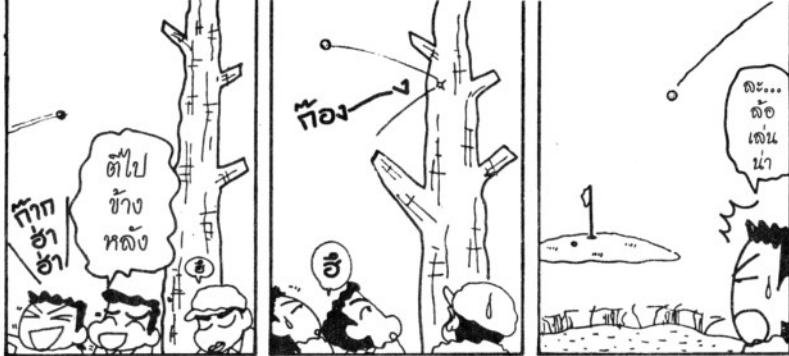
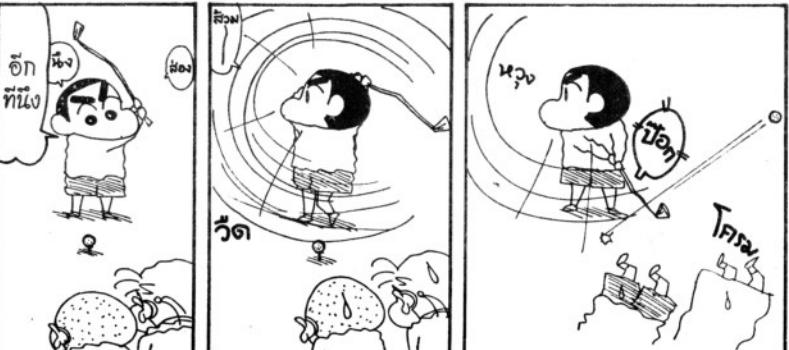
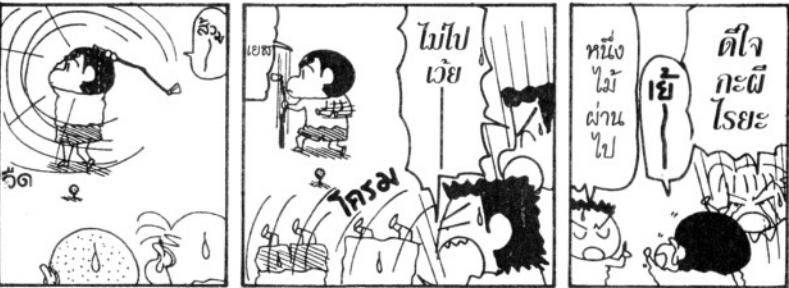


กิดดี้วันนี้

อ้าย! อ้าย! เขลล์!!
เดทกะหวานใจ
พี่นาบานาโกะ

ตอนที่ ๕



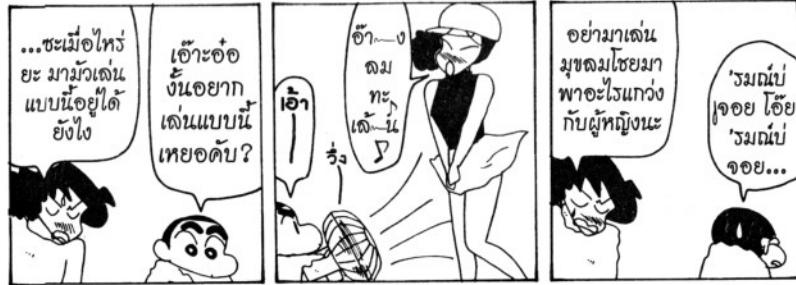


เครื่องดูดฝุ่น

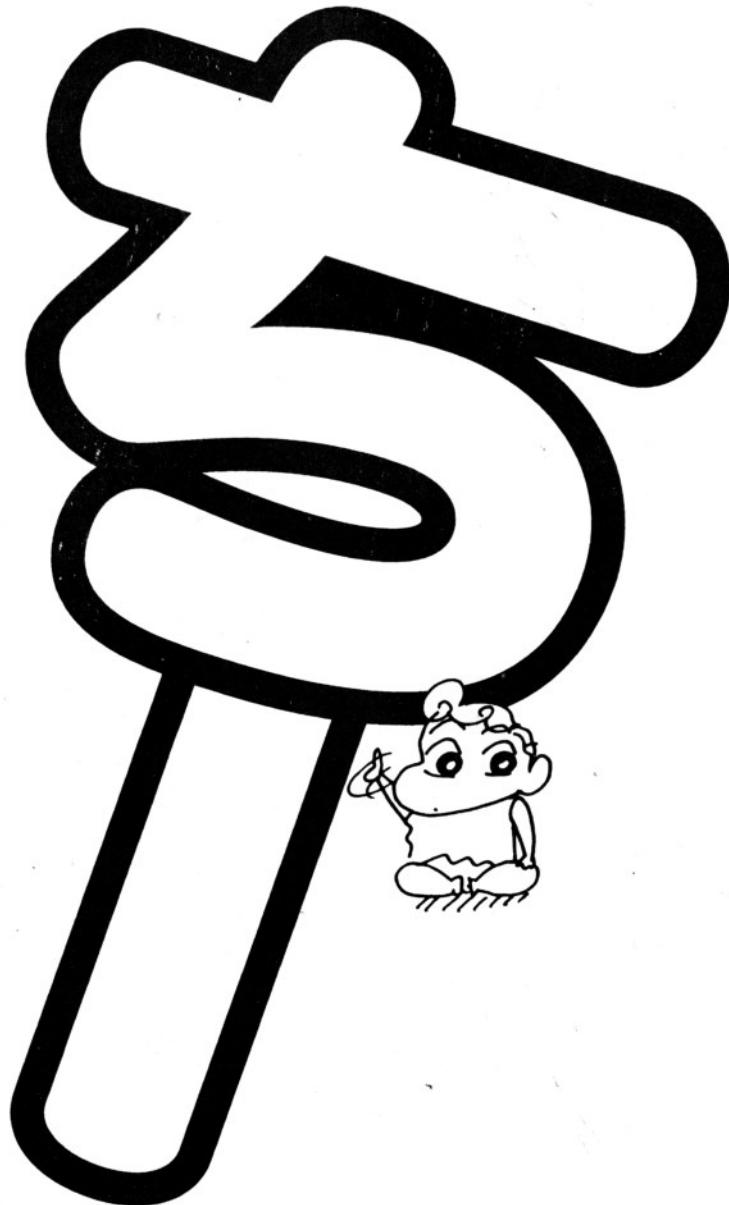
ปั๊มน้ำ

อ้าย! อ้าย! เขิลล์!!
เดทกະหวานใจ
พี่นาโนะ

ตอนที่ ๖







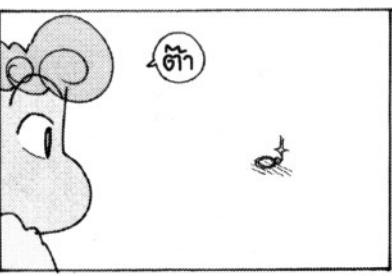
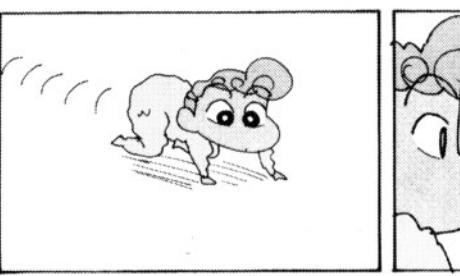
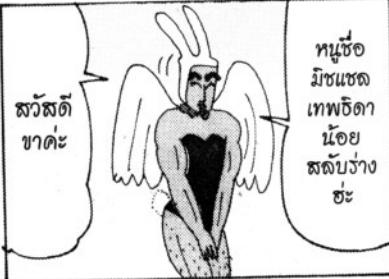
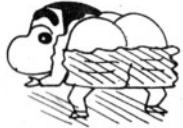
มหัศจรรย์พลังตู้ดตู่ สะท้านโลก

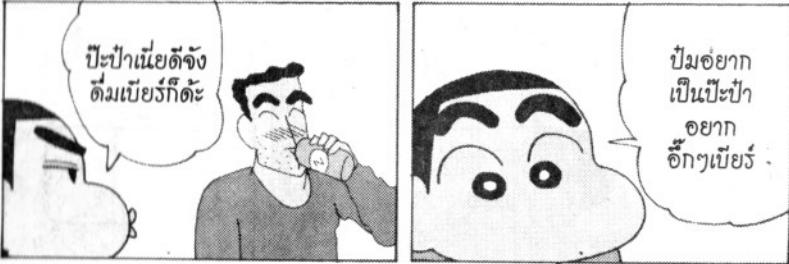
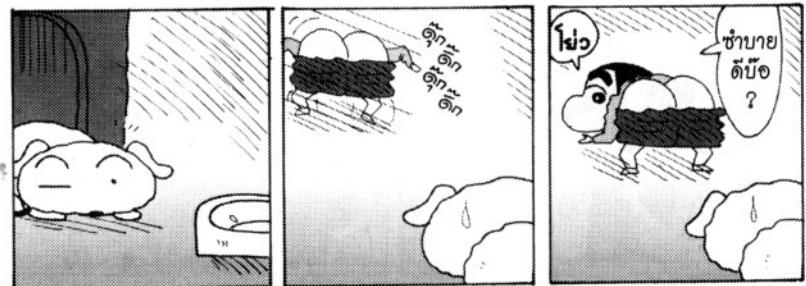


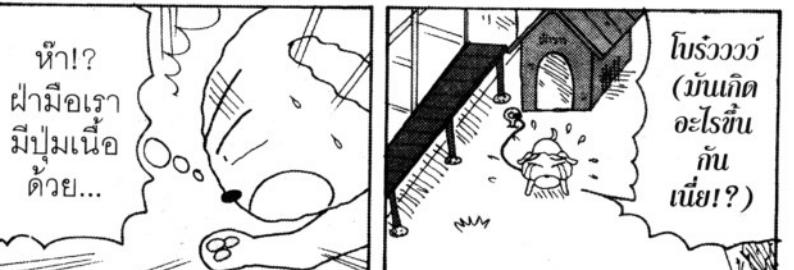
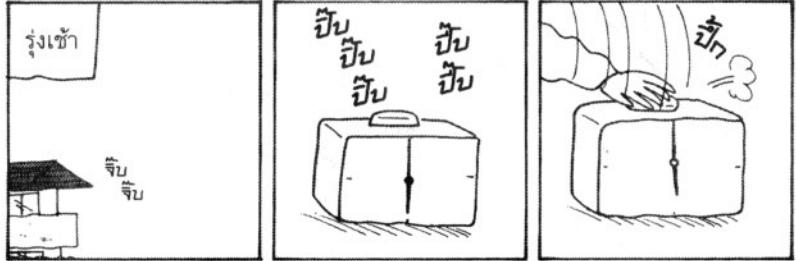
ນໍ້າຄວຽບພລັງຕຸດຕຸ

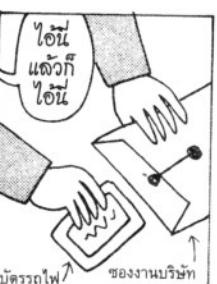
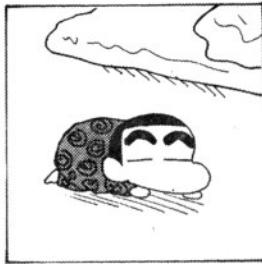
ສະກ່ານໂລດ

ຕອນ ສລັບຮ່າງອລວນ







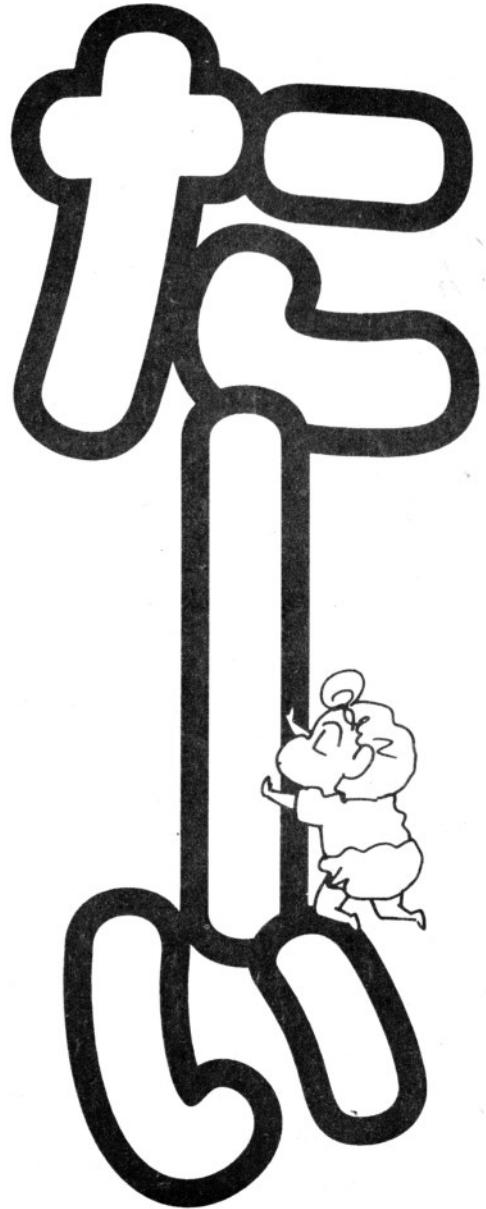




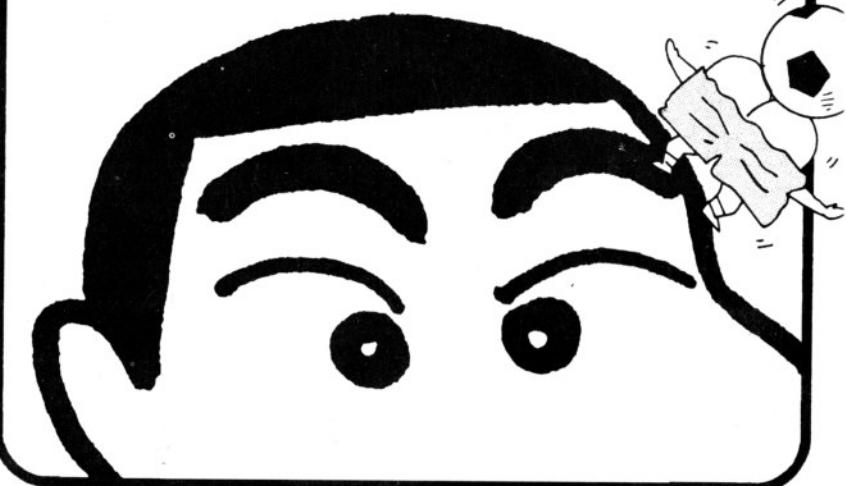
138



139



กิ่งโนนซีเกะ
ดุณปูจอมช่าส์
ยังไม่ดูนามีอีม
กะธิมະเลย



කອບခົວ

ນິນຈັງ

ກົງໂນະຫີເກະ
ດຸນປູ່ຈອນຂ່າສໍ
ຢັງໄມ້ດົນນານີ້ອປັນ
ກະຮົມະເລຍ

ตอนທີ 1





2 นาที
ที่แกลังหลับ
บันหลัง
พี่นาโภ
จนถึงบ้าน
มีความสุข
ที่ซื้อด้วย

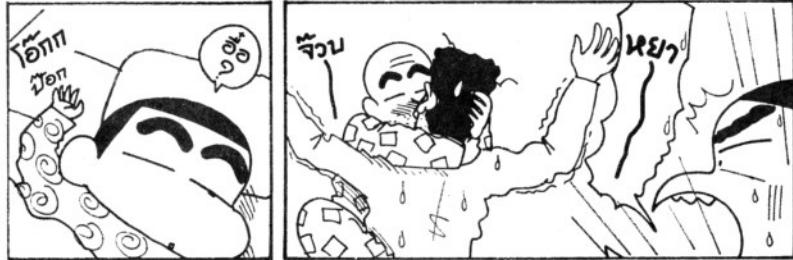
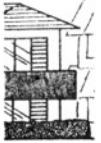
କିମ୍ବା

ପିନଙ୍ଗ

କିଂଣୋଶିଗେ
ଦୁଇପ୍ରଜମାନ୍ତର
ଯାଏନାମାନ୍ତର
କରିମମାଲେ

ତଥାତ୍ 2

ବାନୀନୋଆରୀ
ଦୁଇନେ ମିଳି
ଜାଗାକିବି
ମାତ୍ରିଯା



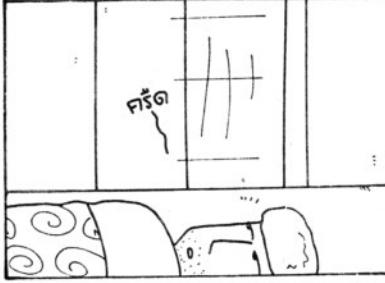
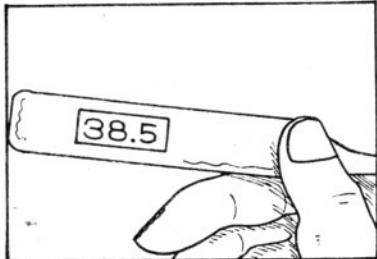


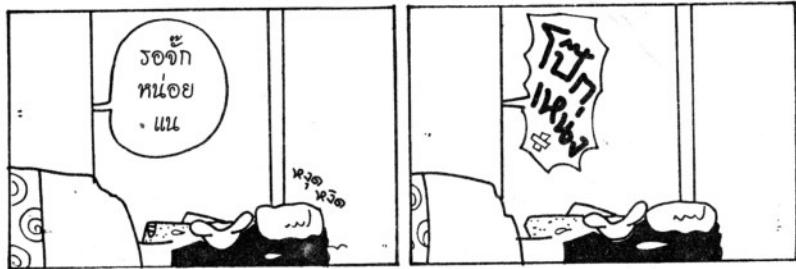
කຽນຫຸ້ນ

ບັນຈັນ

ກົງໂບະເສີເກະ
ດຸນປູ່ຈອນຊ່າສ
ອັງໄມ່ດຸນນາມື່ປິນ
ກະອີນະເລຍ

ຕອນທີ ۳





กินดอง

ปีนจัง

กิ๊งโนะซึเกะ
คุณปู่จอมช่าส์
ยังไม่ตบนามือปืน
กะอินะเลย

ตอนที่ 4





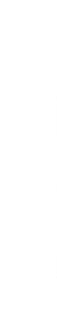
กิ๊ฟช็อปปิ้ง

กิงโนบะซึเกะ
คุณปู่จอมช่าส์
ยังไม่ดูนามอปีน
กะอิมะเลย

ตอนที่ ๕

ค่อนแต่กี่
พรายด์ซิกเดน

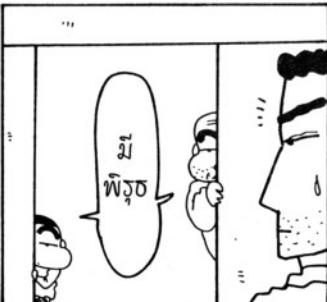


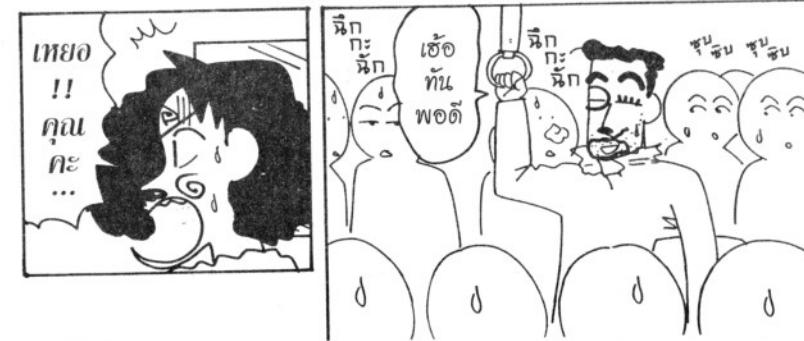
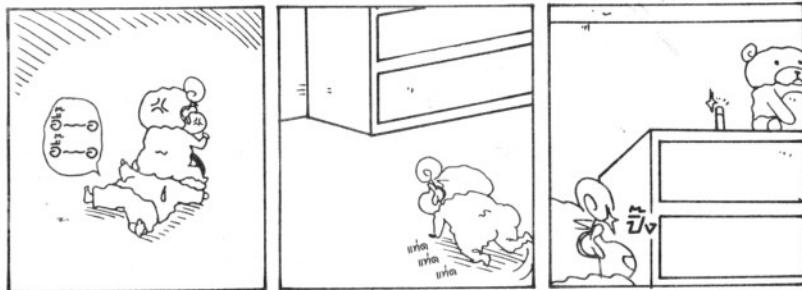
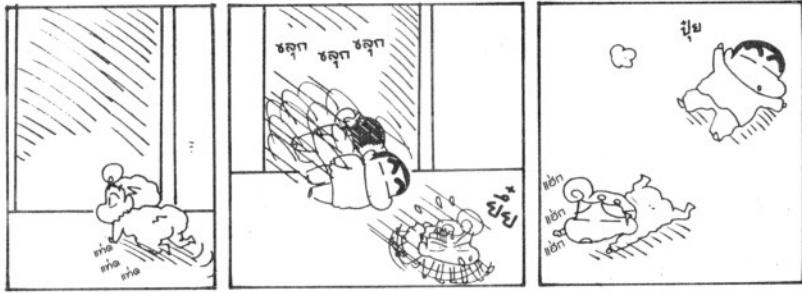


କିମ୍ବାର୍ଜନ୍

କିଂଣୋଚେକେ
ଦୁଲପ୍ରଜମଶାର୍
ଯାଙ୍ଗମେଦନାମୋପିମ
କରେମବାଲେୟ

ତତ୍ତ୍ଵତ୍ତ୍ଵ
ତତ୍ତ୍ଵତ୍ତ୍ଵ



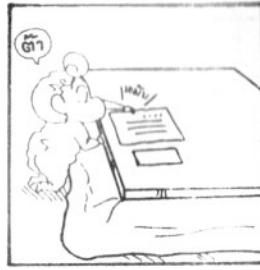
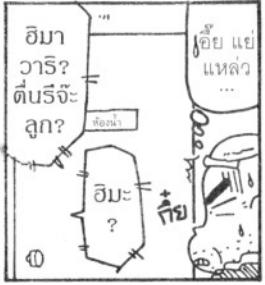


กินโนะซึเกะ

กิโนะซึเกะ
คุณปู่จอมช่าส์
ยังไม่ถอนมือปืน
กะอิมະเลย

ตอนที่ 7





ເຄີຍຫວາງ

ກົງໂນະສືເກະ
ດຸນປູ້ອມຫ່າສໍ
ຢັງໃໝ່ດ້ານນີ້ວັນນີ້
ກະເຮີນະເລຍ

ຕອນທີ 8



ຕົ້ນລັກນີ້ມີ
ອາການມາ
ໄດ້ຕືບໄດ້ຕື
ແກ່ງແລຍ
ອາດນີ້

ດຸມດູ
ອາລີໂລ
ໜ່ວຍພາ
ພວກເຕິກ່າໄປ
ທົ່ວແລ່ຍນ
ຫຼຸດໜ່ອຍ
ສິດວັບ

ນໍາເຫັນແດ
ຫຼັງ
ນຳຕາຕັນ

ອໍຍ່າເລີ່ມ
ຈະໄຟ
ສັບດຸ
ໄດ້ມຍີ!!

ອະ...ອໍ້າ
ຫະ...ຫົກ
ແລ້ມຍຸ່ນຫຼຸ
ຍະ...
ອຸ່ນ...

ຈະໄໝຂອງມັນນີ້ນະ
ພວກເງະຈາເຈີນໆ
ຢັງຈະລະເກີຍດັກ



ນັ້ນເຫັນທີ່ກໍ່ມີໂຍໄຮສ
ໄສກ້ວ
ໄປໄລ່ຍັນທີ່ມີຫຼວດອ່ວນນາມສະກິ!!
ອໝາກໃຫ້ຈ່າເລີກະໂນມພວກນີ້
ກໍ່ກຸດນີ້ເປັນເຮົາ!!

ຮນ.
ອຸນຸມາດ
ຈະໄໝກັນ
ແນຍ...

ອົພືສ
ຍາກູ່
ແກ່ງງ
...

ເຮັດບົ້ອຍ
ແນນ
ຈະຕາໃໝ່ໄດ້
ຢູ່ນົມບົ້ນ
ດຸມດູລູນບາລ
ໃກ່ໄດ້ເລີຍ

ເຂົາະຈັດ
ເຕີຍຈະ
ໃຫ້ກຸດນາດລົງ
ເປັນຄຽວນູນບາລ
ຈົງງູ່ດູນ

ແງກສູດ
ຕົ້ນເຕັ້ນ
ກະພວກແກ
ໃຫ້ດັນແຍ
ກັນກົນ

ວ້າຍ
ນໍວັກ
ທຸກນ
ເຊ-ຍ
ຢູ່ມືດັ່ງ
ເຫັນກັນ
ທຸກຄົນ
ທັນທຶນ
ແລະ

ບໍ່
ເກີຍ
ເຕີກ
ເຕີກ

ດູຍ
ເລັ່ນທີ່ກະແໜ
ນໍາສູນຈັ້ງ
ຂອຍມີແລນດ້ວຍຄົນ
ສ

ຕັດ
ກະລັງຫາ
ຕະແລ່ນບັກ
ແມ່ສ້າມີ
ອູ່ພົດດີ

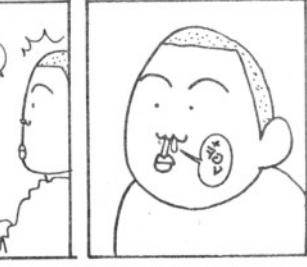
ຫາ!
ແມ່ສ້າມີ



ได้ยิน
นะยะ



ค้าก!! ลึงจะเล่นพ่อจะแม แต่ให้มันสมกับตัว พนอยซิ!! เดในกง เริ่มตั้งแต่ต้นนะ!!



ก้าว



173

NED COMICS

เครยอน ชินจัง 15

พิมพ์ครั้งที่ 1
พิมพ์ครั้งที่ 4

30 กรกฎาคม 2542
24 มิถุนายน 2554

ผู้เขียน : YOSHITO USUI

เจ้าของ บริษัท เนชั่น อีดูเทนเนน์ จำกัด
1854 ถ.บางนา-ตราด แขวงบางนา เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260

โทรศัพท์ 0-2338-3333

www.ned-comics.com

ผู้พิมพ์ บริษัท เนชั่น พรินติ้ง เซอร์วิส จำกัด
167/5 หมู่ 4 ถ.บางนา-ตราด กม.29.5 ต.บางบ่อ อ.บางบ่อ

จ.สมุทรปราการ 10560 โทรศัพท์ 0-2313-4411-4 โทรสาร 0-2313-4415

ผู้แปล สุนีย์ ตั้งตน

หนังสือเล่มนี้ได้วางลิขสิทธิ์การจัดทำและ การจำหน่ายอย่างถูกต้องตามกฎหมาย หากผู้ใดลอกเลียนด้วย
การซึ่ง ทำซ้ำ ตัดเปลี่ยน นำออกโฆษณาหรือกระทำการอื่นใดที่ก่อให้เกิดการเสียหายแก่เจ้าของลิขสิทธิ์
จะถูกดำเนินคดีสูงสุดตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์

© 1999 YOSHITO USUI

All rights reserved. First published in Japan in 1999 by FUTABASHA PUBLISHERS LTD.
Thai language edition published by arrangement with FUTABASHA PUBLISHERS LTD.
Tokyo through Tuttle-Mori Agency, Tokyo.

ราคา 45 บาท

